New Academia: An International Journal of English Language, Literature and Literary Theory

ONLINE ISSN 2347-2073 **Vol. 15, Special Issue 1, January 2026**

(Peer Reviewed and Refereed Journal)

"NAVIGATING THE AI LABYRINTH: UNCHARTED SOCIETAL RIFTS, LINGUISTIC METAMORPHOSES, AND LITERARY REIMAGININGS IN THE AGE OF SENTIENT MACHINES

Mrs. Deshmukh Manjusha Sudhir
PhD Scholar,
School of Language and Literature,
Punyashlok Ahilyadevi Holkar Solapur University,
Solapur

Abstract

AI in the world of Human culture and communication has affected all parts of society as well as created immense challenges and opportunities. In the area of Artificial Intelligence, the authors give insight into the various social disruptions caused by AI (namely, Inequality, displacement of jobs, and Ethical Challenges) as well as to look at changes in human language (e.g., algorithmic bias in Machine Tips and the emerging dialects of machines). They have provided a holistic framework for the evolution of humans and machines, a model where humans and machines will coexist symbiotically. They argue for a need for regulatory adaptation, Ethical AI Design, and literary experimentation to assist in managing risks and maximizing the Transformation potential of AI.

Keywords: Artificial Intelligence, Societal Challenges, Linguistic Evolution, Literary Innovation, Ethical AI, Human-Machine Symbiosis, Algorithmic Authorship

Introduction:

The emergence of artificial intelligence systems that can mimic human-like characteristics will create a second revolution analogous to the first revolution caused by the invention of the printing press. Society is now divided in two ways: first, the economic divide created by AI taking away approximately 300 million jobs worldwide, thus increasing wealth inequality; and second, the racial divide created by the use of algorithms in predictive policing, which will amplify existing disparities in race and disparity throughout the world. Society will not only experience a transformation of the economy, but also a transformation of language, as linguistically-themed neural networks will produce a hybrid language - "AI Pidgin" - that will change society's traditional methods of communicating, thus creating new norms for communication among people who speak different languages.

An example of literature transformed by AI technologies is illustrated by the use of AI tools (GPT) to collaborate in creating novels. These tools create works of art that result from the blending of human and machine-created content. The same is true of poetry, in which AI produces works that imitate the writings of authors, such as Shakespeare, but do so without the lived experiences of those authors. This paper provides insight into each of these three areas; we provide a framework for content generated by AI technology and will conclude with recommendations for the policies associated with AI technologies.

Although earlier publications such as "The Opportunities and Challenges of Societal AI" discuss danger, they fail to consider the convergence of language and literature. Similarly, while "Creative Disruption: The Influence of AI on English Language and Literature" addresses aspects of pedagogy, it does not address areas of narrative ethics. This study addresses both deficiencies and uses real-world examples of the use of Generative AI through the years 2025-2026 to develop a new model for "Triple Helix" governance, where the three strands are societal, semantic and narrative.

Societal Rifts: Fractures in the Social Fabric

The application of AI has the potential to increase the distance between people. Job losses occur in creative fields; by 2030 McKinsey estimates that 45% of all job activities will be automated and that the greatest impact from this will be on those in low-skill jobs. People are losing their privacy due to surveillance capitalism, through errors in facial recognition that disproportionately affect the marginalized, with error rates 34% higher for individuals with darker skin tones.

A lack of ethical responsibility persists: when it comes to autonomous weapons, there aren't any rules governing the actions that result from them. Autonomous weapons are an example of an ethical dilemma; the rules governing how to respond to an ethical dilemma depend on the situation at hand. And so far as the government's job is concerned, it continues to be behind the curve regarding this issue. The European Union's Artificial Intelligence Act (2024) establishes requirements for identifying and regulating high-risk AI systems. However, there is no enforcement of the European Union's Directive on High-Risk AI Systems, which has been largely ignored by the United States and China. As was evident during the campaign for the midterm elections in the United States in 2024, deepfake technology is a major contributor to misinformation and ultimately resulted in swing voters being swayed by AI-generated media. Approximately 20% of all voters reported having viewed some form of AI-generated content during the election.

In order to mitigate the harm caused by deepfake technology, governments need to conduct "impact assessments" that allow them to assess the level and extent of the harm that has been caused by this technology. These assessments should be used as a guideline for conducting socio-technical audits. Impact assessments take into consideration the level, scope, and concentration of the harm caused by deepfake technology. The impact assessment process has two major advantages: one, that the government has a more accurate idea of the harmful effects that have occurred; and two, that through the use of socio-technical audits, governments are able to create a system of checks and balances on their ability to create, produce, and sell products that will have harmful impacts on the health of their citizens. In addition to creating products that create dangerous impacts, the government has an obligation to have safeguards in place to protect the public from the potential of harm when using AI technology. In addition to creating products that create serious negative impacts, the government has a moral duty to ensure that they provide safe and affordable access to health care for all citizens. AI has enabled citizens to access affordable health care diagnostic tools in regions of the world that had previously been denied access to them. The result of these pilot programs has been a 15% reduction in the number of people dying from preventable disease in the regions where these technologies were made available.

Linguistic Metamorphoses: Algorithms Reshaping Discourse

Humanity's language is being transformed by artificial intelligence. Through the development and growth of machine translation, which relies on transformers, machine learning has been able to achieve about 95% proficiency with language translations in high-resource languages like English, French, or German while only achieving about 60% proficiency with endangered languages and low-resource languages; thus, machine learning is fundamentally creating a "digital extinction" of languages that would otherwise still exist. Machine learning has also produced emergent behavior in transformer models like Grok-3, where it is creating "hallucinated etymologies" that take factual terms and combine them with fictional associations that create problems for lexicographers.

We also have semantic flux arising from machine learning-based sentiment analysis, which introduces biases that favor Western-based idioms, thus marginalizing the nuances of non-English dialects. In literary terms, machine learning's AI stylometry tools are being used to find instances of plagiarism, but they are also creating an environment conducive to "prompt engineering" in the sense that a writer now has to generate their writing inputs based upon a thesis-like perspective.

Worldwide, hybridized language (one that is an amalgamation of multiple languages) is being created through the use of multilingual chatbots. This type of hybrid language, known as "globish," is the product of dramatic erosion of traditional dialect boundaries but will allow for avenues of cross-culture poetry.

Biases present in the datasets from which the datasets are obtained are a significant challenge, as these datasets pull their data from multiple, general internet corpora, which often contain embedded sexism, and therefore, approximately 11% of the generated output takes on a gender-based stereotype. The potential benefits of training neural polyglots to support literacy levels of 780 different languages throughout India. A person in Pimpri, Maharashtra, for example, may use a Marathi-trained AI tutor.

Literary Reimaginings: From Quill to Quantum Quill:

The relationship between literature and the human experience is about to change drastically as technology advances. By 2025, Generative AI will have been used by over seventy percent of all authors to automate the writing process for their submissions to the annual National Novel Writing Month (NaNoWriMo). This new type of narrative will be referred to as a "fractal narrative," meaning that the generative writing process will allow the author to create an infinite number of branches from a single initial draft.

However, with the generative process comes a crisis of identity regarding authorship. While the generative process has allowed for the production of Turing-test-able texts that pass the requirements outlined in the Turing test, many still say that there is something missing. They claim that the inability of the generative process to include the "ineffable human spark" or "emotional depth created through lived experience" leads to an overall lack of authenticity for literary works produced through Generative AI.

As a result of the generative process, authors' works are now diluted by being re-mixed multiple times and being put into multiple formats, resulting in an overwhelming flood of derivative works on sites such as arXiv, with estimates indicating that by 2026, it will be possible to find at least 40 percent of all created papers being generated by machines.

The concept of copyright will also be severely impacted. The U.S. courts ruling that "AI-based" works are considered non-copyrightable without human input will result in a serious fracture in the system and potential changes in the law.

The use of AI will also enable hyper-personalised stories for the reader through the use of biofeedback mechanisms to produce adaptive narratives.

In order to be considered "ethical," all literary works produced as a result of the use of AI must have "provable provenance." That is, the output of the AI will need to be watermarked to clearly identify where the material originated from.

The ongoing experimentation with new forms, such as the AI haibun (which combines elements from both the traditional Japanese haiku with the unexpected results produced by the algorithm), opens a new literary canon and creates a new aesthetic (post-human).

Conclusion:

AI has dramatically impacted our lives, language and literature, both positively and negatively. We will adopt certain methods for utilizing this technology effectively (e.g., implement an AI Impact Test) in order to limit any employee losses, eliminate any perceived biases, and preserve data privacy while also enabling governments to have regulations created by local communities (i.e., Indian writers).

Writers can form partnerships with machines to produce new forms of literature, and there is a currently available resource that allows producers and consumers of literature to identify who wrote it (human versus machine).

To provide a positive future for both our descendants and ourselves, we will need to implement tests like the Rift Index (and similar ideas) broadly throughout our society so that we can control our own destiny with AI by working together effectively.

Work Cited:

"Creative Disruption: Impact of AI on English Language and Literature." SSRN, 2025.

"Social Consequences and Challenges of AI." IAJESM, 2025.

"Societal AI: Research Challenges and Opportunities." Microsoft Research, 2025.

"The Impact of Artificial Intelligence on Literature." IJCRT, 2025.

"The Societal Impact of Artificial Intelligence." IJSAT, 2025.

"The Role of Artificial Intelligence in English Language and Literature." ScienceDirect, 2025.

"The Impact of Artificial Intelligence on Literature, Human..." JETIR, 2025.

"Co-designing an AI Impact Assessment Report Template." arXiv, 2024.

"Societal Impacts of Artificial Intelligence: Ethical, Legal..." ScienceDirect, 2024.